



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

Avviso di preinformazione

(Direttiva 2004/18/CE)

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: [UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA](#) Carta d'identità nazionale: (se noto)

Indirizzo postale: [UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA - AREA EDILIZIA, SICUREZZA, GARE E PATRIMONIO - RIPARTIZIONE GARE E PATRIMONIO - UFFICIO GARE - VIA SAVONAROLA, 9 - 44121 - FERRARA](#)

Città: [FERRARA](#)

Codice postale: [44121](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Punti di contatto:

Telefono: [+39 0532293226](#)

All'attenzione di: [ALESSANDRA VOLTA](#)

Posta elettronica: alessandra.volta@unife.it

Fax: [+39 0532293177](#)

Indirizzi internet: (se del caso)

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: (URL) www.unife.it

Indirizzo del profilo di committente: (URL) <http://www.unife.it/at/bandi-di-gara-e-contratti>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro (completare l'allegato A.I)

I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro: (specificare)

I.3) Principali settori di attività

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute

- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Servizi ricreativi, cultura e religione
- Istruzione
- Altro: *(specificare)*
[ricerca](#)

I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì no

ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A

Sezione II.A: Oggetto dell'appalto - Lavori

II.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

II.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione:

Sito o luogo principale di esecuzione dei lavori:

Codice NUTS:

II.3) Informazioni relative all'accordo quadro:

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro: sì no

II.4) Breve descrizione della natura e dell'entità dei lavori:

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no

II.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

Vocabolario principale:

II.6) Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione e durata dell'appalto

Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione : (se noto)

(gg/mm/aaaa)

Durata in mesi:

oppure in
giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

(se noto) Data prevista per

inizio dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

conclusione dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

II.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì no

II.8) Informazioni complementari: (se del caso)

Sezione II.B: Oggetto dell'appalto - Forniture o servizi

II.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Affidamento del servizio di cassa per l'Università degli Studi di Ferrara

II.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione: (Scegliere una sola categoria – forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

Forniture

Servizi

Categoria di servizi n.: 6

(Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1)

Luogo principale di esecuzione o di consegna:

Ferrara

Codice NUTS: ITD56

II.3) Informazioni relative all'accordo quadro:

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro: sì no

II.4) Breve descrizione della natura e dell'entità oppure del valore delle forniture o dei servizi: (per ogni categoria di servizi)

Affidamento del servizio di cassa per l'Università degli Studi di Ferrara

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no

II.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	66600000	

II.6) Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione (se noto)

II.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì no

II.8) Informazioni complementari: (se del caso)

----- (utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario, senza mischiare forniture e servizi nella parte II.2) -----

II.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Affidamento del servizio di corsi di lingue per studenti

II.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione: (Scegliere una sola categoria – forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

Forniture

Servizi

Categoria di servizi n.: 24

(Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1)

Luogo principale di esecuzione o di consegna:

Ferrara

Codice NUTS:

II.3) Informazioni relative all'accordo quadro:

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro: sì no

II.4) Breve descrizione della natura e dell'entità oppure del valore delle forniture o dei servizi: (per ogni categoria di servizi)

Affidamento del servizio di corsi di lingue per studenti

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa: 760000.00

Valuta: EUR

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no

II.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	80580000	

II.6) Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione (se noto)

II.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì no

II.8) Informazioni complementari: (se del caso)

----- (utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario, senza mischiare forniture e servizi nella parte II.2) -----

II.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Affidamento del servizio di stampa per l'Università degli Studi di Ferrara

II.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione: (Scegliere una sola categoria – forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

Forniture

Servizi

Categoria di servizi n.: 15

(Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1)

Luogo principale di esecuzione o di consegna:

Ferrara

Codice NUTS: ITD56

II.3) Informazioni relative all'accordo quadro:

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro: sì no

II.4) Breve descrizione della natura e dell'entità oppure del valore delle forniture o dei servizi: (per ogni categoria di servizi)

Affidamento del servizio di stampa per l'Università degli Studi di Ferrara

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa: 210000.00

Valuta: EUR

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no

II.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	79823000	

II.6) Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione (se noto)

II.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì no

II.8) Informazioni complementari: (se del caso)

----- (utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario, senza mischiare forniture e servizi nella parte II.2) -----

II.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Affidamento del servizio di verifica e supporto alla validazione del progetto definitivo ed esecutivo relativo al restauro e miglioramento sismico dei Palazzi Renata di Francia, Strozzi, Tassoni Mirogli e Gulinelli

II.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione: (Scegliere una sola categoria – forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

Forniture

Servizi

Categoria di servizi n.: 12

(Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1)

Luogo principale di esecuzione o di consegna:

Ferrara

Codice NUTS: ITD56

II.3) Informazioni relative all'accordo quadro:

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro: sì no

II.4) Breve descrizione della natura e dell'entità oppure del valore delle forniture o dei servizi: (per ogni categoria di servizi)

Affidamento del servizio di verifica e supporto alla validazione del progetto definitivo ed esecutivo relativo al restauro e miglioramento sismico dei Palazzi Renata di Francia, Strozzi, Tassoni Mirogli e Gulinelli

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa: 345754.66 Valuta: EUR

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no

II.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	71200000	

II.6) Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione (se noto)

II.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì no

II.8) Informazioni complementari: (se del caso)

----- (utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario, senza mischiare forniture e servizi nella parte II.2) -----

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni relative all'appalto:

III.1.1) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia: *(se noto, fornire informazioni solo nel caso di appalti per lavori)*

III.2) Condizioni di partecipazione:

III.2.1) Informazioni concernenti appalti riservati: *(se del caso)*

L'appalto è riservato ai laboratori protetti

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea sì no
(in caso affermativo) Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.2) Informazioni complementari: *(se del caso)*

VI.3) Informazioni sul quadro normativo generale: *(se del caso)*

Siti internet della pubblica amministrazione presso i quali è possibile ottenere informazioni

Normativa fiscale: (URL)

Normativa ambientale: (URL)

Normativa sulla tutela dei lavoratori e sulle condizioni di lavoro: (URL)

Per ulteriori precisazioni sui servizi pubblici presso i quali sono disponibili informazioni in materia di fiscalità, tutela ambientale, tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro, compilare l'allegato A.II-IV (se del caso)

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

[23/12/2015](#) (gg/mm/aaaa) - ID:2015-172383

Allegato A

Altri indirizzi e punti di contatto

I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni:

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

II) Indirizzo, punti di contatto e sito internet del servizio pubblico competente presso il quale è possibile ottenere informazioni in materia di fiscalità :

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

III) Indirizzo, punti di contatto e sito internet del servizio pubblico competente presso il quale è possibile ottenere informazioni in materia di tutela ambientale:

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

IV) Indirizzo, punti di contatto e sito internet del servizio pubblico competente presso il quale è possibile ottenere informazioni in materia di tutela dei lavoratori e di condizioni di lavoro:

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

V) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista

Denominazione ufficiale

Carta d'identità nazionale (se
noto):

Indirizzo postale:

Città

Codice postale

Paese

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione V, nel numero di copie necessario) -----

Allegato B Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice [Affidamento del servizio di corsi di lingue per studenti](#)

Lotto n. : 1 **Denominazione :** [Corsi di lingue per dipartimenti umanistici](#)

1) Breve descrizione:

2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare <i>(se del caso)</i>
Oggetto principale	80580000	

3) Quantitativo o entità:

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

4) Indicazione di una data diversa per l'avvio delle procedure di aggiudicazione e/o una durata diversa dell'appalto *(se del caso)*

Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione : *(se noto)*

(gg/mm/aaaa)

Durata in mesi:

oppure in
giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

(se noto) Data prevista per

inizio dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

conclusione dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

5) Ulteriori informazioni sui lotti:

Allegato B Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice [Affidamento del servizio di corsi di lingue per studenti](#)

Lotto n. : 2 **Denominazione :** [Corsi di lingue per dipartimenti scientifici](#)

1) Breve descrizione:

2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare <i>(se del caso)</i>
Oggetto principale	80580000	

3) Quantitativo o entità:

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

4) Indicazione di una data diversa per l'avvio delle procedure di aggiudicazione e/o una durata diversa dell'appalto *(se del caso)*

Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione : *(se noto)*

(gg/mm/aaaa)

Durata in mesi:

oppure in
giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

(se noto) Data prevista per

inizio dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

conclusione dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

5) Ulteriori informazioni sui lotti:

Allegato B Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice Affidamento del servizio di corsi di lingue per studenti

Lotto n. : 3 **Denominazione :** Corsi di lingue per studenti che partecipano a programmi di mobilità all'estero

1) Breve descrizione:

2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	80580000	

3) Quantitativo o entità:

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

4) Indicazione di una data diversa per l'avvio delle procedure di aggiudicazione e/o una durata diversa dell'appalto (se del caso)

Data prevista per l'avvio delle procedure di aggiudicazione : (se noto)

(gg/mm/aaaa)

Durata in mesi:

oppure in
giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

(se noto) Data prevista per

inizio dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

conclusione dei lavori:

(gg/mm/aaaa)

5) Ulteriori informazioni sui lotti:

Allegato C1 – Appalti generici
Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto
Direttiva 2004/18/CE

- Categoria n. [1] Oggetto**
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
 - 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
 - 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
 - 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
 - 5 Servizi di telecomunicazioni
 - 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
 - 7 Servizi informatici e affini
 - 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
 - 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
 - 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
 - 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
 - 12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
 - 13 Servizi pubblicitari
 - 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
 - 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
 - 16 Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
- Categoria n. [7] Oggetto**
- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
 - 18 Servizi di trasporto per ferrovia
 - 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
 - 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
 - 21 Servizi legali
 - 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
 - 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
 - 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
 - 25 Servizi sanitari e sociali
 - 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
 - 27 Altri servizi

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE .

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

- 5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.